

## **TRINIDAD Y TOBAGO**

### **PROGRAMA DE APOYO PARA UN SISTEMA DE EDUCACIÓN FUNCIONAL**

**(TT-L1005)**

### **PROPUESTA DE PRÉSTAMO**

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por Sabine R. Aubourg (SCL/EDU), jefa de equipo; Jennelle Thompson (EDU/CPE); Aimee Verdisco y Claudia Cox (SCL/EDU); Jorge Torres (SPH/CTT); Brian Mc Nish (TSP/CTT) y Juan Carlos Pérez-Segnini (LEG/SGO).

## ÍNDICE

### RESUMEN DEL PROYECTO

I.	DESCRIPCIÓN Y SEGUIMIENTO DE RESULTADOS .....	1
A.	Antecedentes, problema planteado, justificación .....	1
B.	Objetivo, componentes y costos .....	6
1.	Componente 1. Aumento de la equidad y la calidad de los servicios educativos para todos los niños .....	7
2.	Componente 2. Mejora de la calidad y la pertinencia de la educación primaria.....	8
3.	Componente 3. Gestión sectorial .....	10
4.	Componente 4. Campaña de mercadeo social .....	11
C.	Activadores .....	12
II.	ESTRUCTURA DEL FINANCIAMIENTO Y RIESGOS PRINCIPALES .....	14
A.	Instrumentos de financiamiento.....	14
B.	Riesgos para las salvaguardias ambientales y sociales.....	14
C.	Riesgo fiduciario .....	14
D.	Otros riesgos y consideraciones clave .....	15
III.	PLAN DE EJECUCIÓN Y GESTIÓN .....	15
A.	Resumen de las disposiciones para la implementación.....	15
B.	Resumen de las disposiciones para el seguimiento de los resultados .....	18

Anexos	
Anexo I	Resumen de la Matriz de Efectividad en el Desarrollo
Anexo II	Marco de Resultados
Anexo III	Cuadro sinóptico de adquisiciones

Enlaces electrónicos
<b>Requeridos</b> 1. Plan operativo anual <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503593">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503593</a> 2. Plan de adquisiciones <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1493753">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1493753</a> 3. Formulario de análisis de salvaguardias <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1675844">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1675844</a>
<b>Optativos</b> 1. Componente de educación incluyente del proyecto de educación funcional <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1504111">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1504111</a> 2. Identificación de escuelas para un sistema de educación funcional en Trinidad y Tobago <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1504108">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1504108</a> 3. Planes de estudio, pruebas y evaluaciones y español como primera lengua extranjera <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1504089">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1504089</a> 4. Un sistema de educación funcional para el Ministerio de Educación, Trinidad y Tobago <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1480318">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1480318</a> 5. Apoyo para un sistema de educación funcional mediante la modernización del enfoque de desarrollo de los docentes <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503785">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503785</a> 6. Establecimiento de una muestra representativa y una base de datos de logros de las escuelas primarias públicas en Trinidad y Tobago <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503742">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503742</a> 7. Estudio sobre el cuidado infantil y la educación preescolar <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503742">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1503742</a> 8. Manual Operativo de Seguimiento y Evaluación <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1664799">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1664799</a> 9. Borrador de los términos de referencia para las evaluaciones intermedia y final <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=1966721">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=1966721</a> 10. Diseño de un instrumento para determinar la elegibilidad para matricularse en los nuevos centros de educación preescolar <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1670132">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1670132</a> 11. Nota sobre el instrumento de selección de niños para los nuevos centros de cuidado infantil y educación preescolar <a href="http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1669409">http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1669409</a>

## **SIGLAS Y ABREVIATURAS**

EFCL	Educational Facilities Company Limited
IEA	Asociación Internacional para la Evaluación del Logro Educativo
PIRLS	Estudio Internacional del Progreso en Comprensión Lectora
UCP	Unidad Coordinadora del Proyecto

**RESUMEN DEL PROYECTO**  
**TRINIDAD Y TOBAGO**  
**PROGRAMA DE APOYO PARA UN SISTEMA DE EDUCACIÓN FUNCIONAL**  
**(TT-L1005)**

Términos y condiciones financieras					
Prestatario: República de Trinidad y Tobago Organismo ejecutor: Ministerio de Educación				Plazo de amortización:	20 años
				Período de gracia:	4 años
				Período de desembolso:	4 años
<b>Fuente</b>	<b>Fase I millones de US\$</b>	<b>Fase II millones de US\$</b>	<b>Fase III millones de US\$</b>	Comisión de supervisión e inspección:	*
BID (CO):	48,75	50	10	Tasa de interés:	Libor
Local:	13,75	10	2	Comisión de crédito:	*
Total:	62,50	60	12	Moneda:	Dólares estadounidenses de la Facilidad Unimonetaria
Resumen del proyecto					
<b>Objetivo y descripción del proyecto</b> <p>De acuerdo con la meta a largo plazo adoptada por el Gobierno de Trinidad y Tobago de generar una fuerza de trabajo altamente calificada, ésta es una operación que tiene tres fases (Fase I: 3 años; Fase II: 4 años; y Fase III: 3 años). Para la Fase I, las áreas prioritarias son el cuidado infantil y la educación preescolar y la educación primaria. Por lo tanto, en la Fase I, el proyecto tiene como objetivos (i) mejorar la equidad, la calidad y la pertinencia de los servicios educativos prestados en los niveles de cuidado infantil y educación preescolar y primaria; y (ii) mejorar la gestión sectorial, que comprende la gestión de proyectos, su seguimiento y su evaluación.</p> <p>El proyecto tiene cuatro componentes. Componente 1: Aumento de la equidad, la calidad y la pertinencia de los servicios educativos. Componente 2: Mejora de la calidad y la pertinencia de la educación primaria. Componente 3: Mejora de la gestión sectorial. Componente 4: Campaña de mercadeo social. Con base en los resultados de la Fase I, las actividades que se inicien en la Fase II se pondrán en práctica a escala nacional e incluirán iniciativas a nivel de educación secundaria. La Fase III apoyará la consolidación de todas las iniciativas.</p>					
<b>Condiciones contractuales especiales</b> <p>Serán condiciones previas al primer desembolso (i) la presentación, con la no objeción del Banco, de la lista final de sitios propuestos para los nuevos centros de cuidado infantil y educación preescolar, en función de criterios como el índice de necesidades básicas, dando prioridad a aquellas comunidades con la clasificación más baja, incluidas las comunidades urbanas y rurales (véase el párrafo 1.19); (ii) la contratación del equipo básico de empleados para la Unidad Coordinadora del Proyecto (UCP) y la disposición de espacio y equipos de oficina para el personal (véase el párrafo 3.1); (iii) la contratación del equipo básico de empleados para la división de cuidado infantil y educación preescolar (véase el párrafo 3.5); y (iv) la presentación del plan operativo anual y el manual de implementación (véase el párrafo 3.4).</p>					
<b>Excepciones a las políticas del Banco</b> <p>Ninguna.</p>					
<b>El proyecto es elegible para:</b> SEQ [X] PTI [X] Sectorial [X] Geográfico [ ] Dotación de personal [ ]					

(\*) El Directorio Ejecutivo establecerá periódicamente la comisión de crédito y la comisión de inspección y vigilancia como parte de su revisión de los cargos financieros del Banco, de conformidad con las disposiciones aplicables de la política sobre metodología para el cálculo de cargos sobre los préstamos del Capital Ordinario. En ningún caso la comisión de crédito podrá exceder de 0,75% ni la comisión de inspección y vigilancia exceder, en un semestre determinado, lo que resulte de aplicar 1% al monto del financiamiento, dividido por el número de semestres comprendido en el plazo original de desembolsos.

## I. DESCRIPCIÓN Y SEGUIMIENTO DE RESULTADOS

### A. Antecedentes, problema planteado, justificación

- 1.1 Durante los últimos seis años, Trinidad y Tobago ha experimentado una tasa de crecimiento económico promedio de 8,7%, principalmente gracias al crecimiento del sector energético liderado por el aumento de los precios del gas natural y el petróleo en los mercados internacionales de productos básicos. Reconociendo que sus recursos naturales son limitados, el Gobierno de Trinidad y Tobago desarrolló un plan estratégico denominado *Visión 2020*, en el que expresa claramente que la diversificación económica y la creación de una fuerza de trabajo altamente calificada son factores cruciales para asegurar la competitividad futura. Pensando en la relación existente entre la educación y la productividad, el plan *Visión 2020* expone la necesidad de un sistema de educación funcional bien integrado y articulado, que fomente el aprendizaje a lo largo de toda la vida.
- 1.2 Para comprender plenamente las implicaciones de *Visión 2020* en el sector educativo, el Gabinete creó en 2005 un comité interministerial encargado de elaborar un diagnóstico del sector y ofrecer recomendaciones para el diseño de un sistema de educación funcional mejor coordinado, más flexible y moderno. Sin olvidar que Trinidad y Tobago ha mostrado grandes avances en el acceso a la educación en todos sus niveles, quedan aún pendientes algunas cuestiones de calidad. Alrededor de 87% de los niños de tres y cuatro años de edad están inscritos en programas de cuidado infantil y educación preescolar, 94% de los niños asisten a la escuela primaria y 79% están inscritos en la escuela secundaria, en comparación con 24% registrado en 1970<sup>1</sup>. Sin embargo, a pesar de estos avances, no todos los niños están preparados para la escuela cuando ingresan a primer grado. Conforme van avanzando en el sistema, aproximadamente 30% obtiene calificaciones por debajo de 30% en la evaluación para ingreso a la educación secundaria en matemáticas y lenguaje; las calificaciones de los varones sistemáticamente son inferiores a las de las niñas y el desempeño estudiantil general varía dependiendo de las características de los alumnos, principalmente las de índole socioeconómica, ya que las escuelas denominadas “de prestigio” (generalmente religiosas) obtienen mejores resultados que los establecimientos públicos.
- 1.3 En Trinidad y Tobago se ha dado alta prioridad a la reforma educativa durante más de una década. Se han alcanzado logros significativos en la ampliación del acceso a la educación, en parte gracias al Programa de Modernización de la Educación Secundaria (SEMP - Préstamo 1180/OC-TT, en ejecución) y al cuarto Proyecto de Educación Básica (Banco Mundial, 2002). No obstante, estos esfuerzos han tendido a concentrarse en subsectores específicos, sin una perspectiva sectorial, como se propuso en *Visión 2020*. En consecuencia, las reformas se han llevado a cabo de manera más bien aislada. Para las iniciativas futuras, el Gobierno de Trinidad y Tobago ha adoptado un enfoque sectorial con miras a asegurar una mayor coordinación de sus actividades. Dentro de este contexto, y considerando que la

---

<sup>1</sup> El sistema educativo atiende aproximadamente a 265.407 alumnos (2005/2006).

reforma de la educación secundaria sigue en proceso, el Ministerio de Educación estableció dos áreas de gran demanda como prioritarias para esta operación: el cuidado infantil y la educación preescolar para niños de tres y cuatro años y una mayor calidad y equidad en la educación primaria, con vistas a vincular y articular más estrechamente el cuidado infantil y la educación preescolar, la educación primaria y la educación secundaria.

- 1.4 **Transformación del sector de cuidado infantil y educación preescolar mejorando la calidad y el acceso.** Reconociendo la necesidad de sentar bases sólidas para el aprendizaje durante toda la vida y de mejorar la preparación para el ingreso al sistema escolar, el gobierno ha emprendido una estrategia cuyo fin es asegurar que todos los niños de tres y cuatro años tengan acceso al cuidado infantil y la educación preescolar de alta calidad. Aunque en la última década ha aumentado de manera exponencial la matrícula en educación preescolar, la mayoría de estos servicios se ofrecen en centros privados, con grandes variaciones en metodología y calidad. Para asegurar una mayor uniformidad y calidad en los servicios, el Ministerio de Educación, con apoyo del Consejo Nacional de Cuidado Infantil y Educación Preescolar<sup>2</sup> redactó normas para la reglamentación de los servicios para la primera infancia y una nueva guía curricular para todos los centros. Se han logrado ciertos avances con respecto a su implementación, pero se requerirá un alto grado de capacitación y apoyo para asegurar su aplicación universal.
- 1.5 **Implementación de las Normas Nacionales de Cuidado Infantil y Educación Preescolar.** En una evaluación reciente (2007) de los centros de cuidado infantil y educación preescolar se manifestó la necesidad de efectuar inversiones en infraestructura y calidad en todo el sector. Aproximadamente 65% de los centros se encuentran en condiciones precarias o en estado crítico y requieren reconstrucción prioritaria por deficiencias estructurales que ponen en riesgo a los niños y al personal. Menos de 5% cumple con las nuevas normas de espacio, disposición, formación docente y proporción de niños por maestro. Apenas alrededor de 30% de los maestros de cuidado infantil y educación preescolar cuentan con un título universitario en educación, como lo requieren las nuevas normas. En consecuencia, como parte de sus esfuerzos por armonizar los servicios de cuidado infantil y educación preescolar con las nuevas normas, el gobierno ha emprendido varias iniciativas para subsanar estas situaciones, entre ellas, un programa de construcción para sustituir o modernizar los centros y de implementación de distintos modelos de prestación de servicios mediante asociación público-privada, entre ellos, modelos comunitarios destinados a mejorar la calidad y la eficiencia en la prestación de estos

---

<sup>2</sup> El Consejo Nacional de Cuidado y Educación Preescolar es un órgano creado por el Gabinete y encargado de la supervisión de ese subsector.

servicios<sup>3</sup>. Considerando que la presencia del sector privado en la prestación de servicios de cuidado infantil y educación preescolar ha sido históricamente fuerte y el apoyo del gobierno a las escuelas religiosas, el Ministerio de Educación planea mejorar la calidad del cuidado infantil y la educación preescolar para todos los niños mediante estas asociaciones y mejorar la equidad y el acceso a estos centros construyendo nuevos centros en zonas específicas donde son necesarios, además de mejorar las competencias de los docentes.

- 1.6 **Educación incluyente.** La actual Política Nacional de Trinidad y Tobago para Personas Discapacitadas incluye el derecho universal a una educación incluyente. Con base en esta política, la División de Servicios de Apoyo al Estudiantado del Ministerio de Educación ha elaborado varios documentos preliminares de conceptos y políticas en apoyo a este derecho, con vistas a la integración gradual de los servicios de educación especial en la educación general. Siguiendo las actuales tendencias internacionales, el Ministerio de Educación reconoce que hoy en día no se debe concentrar la atención en la discapacidad, sino en lo que el niño necesita aprender y en los métodos docentes y planes que se requieren para permitirle el acceso a los estudios. A fin de que los estudiantes con necesidades educativas especiales alcancen su máximo potencial, el sistema educativo debe ofrecer un entorno adecuado en las escuelas y en las aulas, planes de estudio y herramientas de evaluación apropiados y los diversos servicios de apoyo que estos alumnos requieren<sup>4</sup>; todos los cuales son actualmente escasos en la totalidad del sistema.
- 1.7 **Demanda de servicios de educación incluyente.** En una encuesta escolar reciente (2007) se detectó una cantidad relativamente alta de discapacidades diagnosticadas o sospechadas. Por ejemplo, 37% de los maestros informaron tener en su aula al menos un alumno con alguna discapacidad (física, cognitiva, emocional o de conducta) *diagnosticada*; y 75% de los maestros sospechaban que al menos un estudiante más en su aula no había sido diagnosticado. Sin embargo, estas cifras deben considerarse con prudencia, pues los maestros algunas veces confunden problemas de conducta y de actitud con discapacidades en el aprendizaje. El Ministerio de Educación reconoce la necesidad de prestar mejores servicios a estos estudiantes y desde 2005 ha emprendido esfuerzos para introducir la educación

---

<sup>3</sup> Hay cinco modelos de asociación. **Modelos 1 y 2:** Gestión de un centro de cuidado y educación preescolar por una junta escolar local designada por el Ministerio de Educación. La junta escolar podría tener a su cargo tanto una escuela primaria como centros de cuidado y educación preescolar o solamente uno de esos centros. En ambos casos, el Ministerio de Educación construirá, amueblará y equipará los centros de cuidado y educación preescolar en terrenos suministrados por el Estado. **Modelo 3:** Gestión conjunta con una organización comunitaria, en cuyo caso ésta aportará el terreno para la construcción y el gobierno construirá, amueblará y equipará los centros. **Modelo 4:** Gestión conjunta con una organización religiosa, basada en acuerdos de gastos compartidos con estas organizaciones para la construcción y el mantenimiento de las escuelas. **Modelo 5:** Gestión a cargo de una entidad privada con un historial reconocido de provisión y gestión de servicios de cuidado y educación preescolar, con acceso a desarrollo profesional de los empleados a través del Ministerio de Educación y con recursos de centros públicos.

<sup>4</sup> Servicios relacionados con asesoría y orientación, servicio social, psicología escolar, psicología clínica y patología del habla y el lenguaje.



incluyente en ciertas escuelas primarias , lo que ha incluido una fórmula para habilitar simultáneamente a las escuelas regulares de manera que puedan atender a estudiantes con discapacidad y a las escuelas especiales a fin de que puedan preparar a sus estudiantes para su transición a las escuelas ordinarias y convertirse en centros de recursos para esas escuelas. Sin embargo, prácticamente no ha habido seguimiento ni evaluación de estas iniciativas. Se requiere un sistema de seguimiento y evaluación que utilice los datos y hallazgos de estas evaluaciones para revisar y mejorar constantemente los programas. Asimismo, aunque los maestros están dispuestos a trabajar con estudiantes con necesidades especiales, la encuesta señala que solamente un reducido porcentaje de docentes está capacitado o preparado para hacerlo.

- 1.8 **Planes de estudio, evaluación y español como primera lengua extranjera.** Un análisis de los planes de estudio, los métodos de evaluación y las prácticas docentes en las escuelas primarias demuestra claramente la necesidad de actualizarlos y modernizarlos. Los actuales métodos de enseñanza son obsoletos, ya que se centran en el maestro y no fomentan la participación activa de los estudiantes en el proceso de aprendizaje. Las prácticas actuales tampoco promueven el desarrollo de nuevas aptitudes, como el trabajo en equipo, la solución de problemas y el pensamiento crítico, sino que se siguen basando en la repetición de datos y el aprendizaje pasivo. No obstante, puesto que pocas escuelas primarias cuentan con los recursos necesarios para mejorar la enseñanza, pocos maestros tienen la preparación que se requiere para impartir los planes de estudio de manera diferenciada según las necesidades de los estudiantes. Los resultados de las pruebas nacionales también hacen resaltar la necesidad de revisar los métodos de enseñanza de la lectura, lo cual fue confirmado por el desempeño de Trinidad y Tobago en el Estudio Internacional del Progreso en Comprensión Lectora (PIRLS) en 2007. El país obtuvo una calificación global de 436 en lectura, con lo que se ubicó en el lugar 39 de 45 participantes; la calificación promedio internacional en esta escala es de 500.
- 1.9 Los planes de estudio de nivel primario se revisaron en los primeros años de esta década<sup>5</sup>. Sin embargo, esta revisión se llevó a cabo antes de finalizarse la guía curricular para el cuidado infantil y la educación preescolar y los nuevos planes de estudio de nivel secundario, como parte del Programa de Modernización de la Educación Secundaria. Por lo tanto, se requiere efectuar una revisión y actualización curricular para incorporar el concepto de un sistema de educación funcional, articulando mejor el nivel primario con la guía para el cuidado infantil y la educación preescolar y los planes de estudio de nivel secundario e integrando las normas de desempeño en todos los niveles. Se requiere también efectuar una revisión para que la educación incluyente funcione correctamente y para impartir a los estudiantes mejores habilidades en español como primera lengua extranjera (véase el párrafo 1.11).

---

<sup>5</sup> Fourth Basic Education Project, Banco Mundial. Completado en 2002.

- 1.10 **Evaluación.** En los ocho últimos años, la División de Investigación y Evaluación de la Educación (DERE) ha introducido nuevos métodos de evaluación, que incluyen la participación en pruebas internacionales (como el PIRLS 2007) y la evaluación continua, tanto a nivel primario como secundario. Actualmente se calcula que alrededor de 100% de las escuelas primarias utilizan algún aspecto del método; sin embargo, muchas lo hacen de manera incorrecta, y ni los maestros ni los padres de familia comprenden plenamente sus formas de medición ni sus finalidades. Además, el establecimiento de un sistema de educación incluyente requerirá que se capacite a los empleados de la División de Investigación y Evaluación de la Educación en métodos de evaluación para esta modalidad de educación y que se desarrolle una política coherente de evaluación, adaptada a los nuevos planes de estudio.
- 1.11 **El español como primera lengua extranjera.** Para estrechar los lazos culturales y económicos con sus países vecinos, el gobierno se fijó la meta de enseñar el español como primer idioma extranjero. Para ello, en 2005, el gobierno estableció la Secretaría para la Implementación del Español, con el mandato de promover esta iniciativa en todo el país y forjar alianzas con países hispanoparlantes. Los esfuerzos que se han hecho en el pasado para enseñar el español se vieron obstaculizados por la insuficiencia de maestros calificados para la enseñanza de esta lengua a nivel primario, la escasez de oportunidades de capacitación y la falta de materiales de apoyo apropiados en las escuelas. En consecuencia, las iniciativas futuras tendrán que hacer frente a la escasez de maestros hispanoparlantes y de materiales para la enseñanza de este idioma.
- 1.12 **Gestión sectorial.** El Ministerio de Educación es la dependencia gubernamental más grande de Trinidad y Tobago, ya que cuenta con aproximadamente 17.000 empleados, entre ellos 14.000 maestros, y ha venido reformándose en los últimos cinco años (en parte a partir del Programa de Modernización de la Educación Secundaria) para mejorar su eficacia, eficiencia y rendición de cuentas. Para ello, las responsabilidades operativas se están descentralizando en ocho Oficinas Educativas Regionales. A pesar de todas estas actividades, las evaluaciones institucionales recientes (2007; 2008) han concluido que las operaciones cotidianas siguen siendo burocráticas y lentas. La mayor parte de la información se procesa todavía manualmente y hay poca capacidad para impartir formación oportuna a los empleados, llevar a cabo actividades de planeación para todo el sector y coordinar el desarrollo y el diálogo de políticas o realizar actividades básicas de seguimiento y evaluación.
- 1.13 **Gestión del desarrollo profesional y docente.** La capacitación docente es prioritaria para el Ministerio de Educación, el cual ha emprendido diversos esfuerzos para mejorar las aptitudes de los maestros y directores de escuelas, en parte generando un marco de política regional que exige que todos los maestros que ingresan al sistema por primera vez cuenten, por lo menos, con una licenciatura en educación. Con esto en mente, el gobierno ha reformado sus programas de capacitación previa al inicio del servicio docente y para la conducción de estos

programas recurre a la recién creada Universidad de Trinidad y Tobago, a la Universidad de las Indias Occidentales y a la Universidad del Caribe del Sur. A pesar de que estos cambios son significativos, hasta la fecha no existe un sistema unificado para el registro, la autorización y el desarrollo profesional práctico de maestros y directores de escuelas. Quienes desean ingresar en la profesión deben registrarse como maestros, para lo cual presentan las calificaciones académicas requeridas (que varían según el nivel), son entrevistados por la Comisión de Servicios Docentes y pagan una cuota de registro, de US\$5. Una vez dentro de la profesión docente, existen pocos sistemas institucionalizados de apoyo para su inducción y su desarrollo profesional.

- 1.14 En respuesta a esta situación, el Gabinete aprobó en 2004 la Unidad del Proyecto de Educación y Desempeño Docente y puso a su cargo la coordinación de las actividades de desarrollo profesional. Sin embargo, su personal es insuficiente y la Unidad carece del equipo necesario para organizar y manejar toda la gama de ámbitos que plantea el desarrollo profesional, desde la actualización de las credenciales de los docentes al nivel de título universitario en educación hasta la capacitación de los maestros de educación preescolar y la implementación de la educación incluyente. En consecuencia, se requiere emprender iniciativas destinadas a establecer un marco de políticas armonizado para la profesión, con normas y criterios de promoción claramente establecidos y para fortalecer la Unidad a la luz de las diversas demandas que se presenten.
- 1.15 **Participación de las partes interesadas.** El Ministerio de Educación participa en múltiples iniciativas, no siempre conocidas por las partes interesadas, tanto dentro como fuera del ministerio. Los maestros y administradores han expresado la necesidad de contar con mayor información sobre las iniciativas existentes, a fin de lograr una mejor comunicación con los padres y los estudiantes. Por lo tanto, es necesario hacer esfuerzos para difundir claramente los objetivos que se desea lograr en el Ministerio de Educación a nivel central, regional y escolar.

## **B. Objetivo, componentes y costos**

- 1.16 De acuerdo con la meta a largo plazo adoptada por el gobierno de generar una fuerza de trabajo altamente calificada, la operación propuesta consta de tres fases (Fase I: 3 años; Fase II: 4 años y Fase III: 3 años). El gobierno identificó como áreas prioritarias para la Fase I el cuidado infantil y la educación preescolar y la educación primaria. Por lo tanto, en la Fase I, el proyecto tiene como objetivos (i) mejorar la equidad, la calidad y la pertinencia de los servicios educativos para todos los niños que participan en el cuidado infantil y la educación preescolar y en la educación primaria; y (ii) mejorar la gestión sectorial, que comprende la gestión de proyectos, su seguimiento y su evaluación.
- 1.17 A partir de las experiencias adquiridas con el Programa de Modernización de la Educación Secundaria, en el cual los esfuerzos encaminados a introducir cambios a nivel nacional se vieron obstaculizados por limitaciones en la capacidad institucional, la Fase I se implementará en un grupo representativo de escuelas

primarias y en ciertos centros de cuidado infantil y educación preescolar y se complementará además con esfuerzos para fortalecer la capacidad institucional del Ministerio de Educación. Con base en los resultados de la Fase I, la Fase II se pondrá en práctica a escala nacional y se añadirán actividades a nivel de educación secundaria. La Fase III apoyará la consolidación de todas las iniciativas.

**1. Componente 1. Aumento de la equidad y la calidad de los servicios educativos para todos los niños (US\$44,8 millones)**

- 1.18 El objetivo de este componente es aumentar el acceso a servicios de alta calidad en materia de cuidado infantil y educación preescolar para niños de tres y cuatro años de familias desfavorecidas a través de iniciativas y asociaciones con entidades gubernamentales, semioficiales y privadas, y fortalecer la capacidad de las escuelas primarias para recibir y suministrar en forma satisfactoria educación de alta calidad a estudiantes con una amplia variedad de necesidades relacionadas con el aprendizaje, incluidos los alumnos superdotados y talentosos.
- 1.19 **Subcomponente 1.1. Cuidado infantil y educación preescolar.** Las principales actividades de este subcomponente incluyen la construcción, la actualización y el equipamiento de 50 centros de cuidado infantil y educación preescolar<sup>6</sup> de acuerdo con las nuevas normas, y el desarrollo y la implementación de un amplio programa de capacitación para los empleados de todos los centros. De estos centros, 39 se construirán con recursos del préstamo y 11 serán financiados con recursos gubernamentales. . Además, el Ministerio de Educación establecerá criterios de selección para la admisión de los niños a los centros, que se describirán en el manual de implementación. El proyecto apoyará la formulación de un plan destinado a integrar los principios y normas de enseñanza infantil establecidos en la guía curricular en los materiales de formación de los maestros que se utilizarán en la capacitación previa al servicio y durante la práctica, así como materiales para padres y otros recursos para el cuidado infantil y la educación preescolar<sup>7</sup>. Asimismo, la Unidad de Cuidado Infantil y Educación Preescolar recibirá asistencia técnica para fortalecer su capacidad de implementar los modelos de gestión propuestos y desarrollar un sistema coordinado de información que recopile datos tanto sobre la evaluación de los niños como de los programas, para fundamentar la toma de decisiones a nivel nacional y local. Por último, la Unidad recibirá también apoyo técnico para el diseño y seguimiento de mediciones para un estudio longitudinal de los niños, con el fin de determinar los efectos que se logran en el

---

<sup>6</sup> Los criterios de selección incluyen (i) el índice de necesidades básicas, con prioridad a las comunidades con la clasificación más baja; (ii) un número suficiente de niños de tres y cuatro años de edad en la comunidad para justificar un centro de cuidado y educación preescolar; y (iii) disponibilidad de un terreno adecuado.

<sup>7</sup> Se pondrá especial énfasis en la prestación de apoyo a los centros para ayudar a implementar técnicas de tutoría, ayuda individual y prácticas de supervisión reflexiva que apoyen a los maestros en la implementación de las nuevas tendencias en materia de enseñanza infantil y principios curriculares. Se establecerán módulos de capacitación en cuatro áreas básicas, a saber: uso de centros de actividad y entorno, alfabetización emergente, exploración en ciencias y matemáticas y conexiones lingüísticas con familias.

cuidado infantil y la educación preescolar en las tres fases del proyecto. **La presentación, con la no objeción del Banco, de la lista final de sitios propuestos para los nuevos centros de cuidado infantil y educación preescolar, en función de criterios como el índice de necesidades básicas, dando prioridad a aquellas comunidades con la clasificación más baja, incluidas las comunidades urbanas y rurales será una condición previa al primer desembolso.**

- 1.20 **Subcomponente 1.2. Educación incluyente.** Con este subcomponente se apoyará el establecimiento de doce escuelas de demostración (seis de cuidado infantil y educación preescolar y seis escuelas primarias) que servirán como modelo para la práctica de la educación incluyente en escuelas y aulas regulares, así como para brindar una base de conocimientos de prácticas óptimas que coadyuve a cubrir las diferentes necesidades de los estudiantes. En estas escuelas de demostración, el programa (i) mejorará los conocimientos, las aptitudes y la capacidad de los maestros que imparten las clases, los maestros de educación especial, el personal que presta servicios de apoyo y los administradores, con el fin de cubrir las necesidades de aprendizaje de todos los estudiantes; (ii) financiará servicios de apoyo especializado para estudiantes con necesidades especiales en psicología escolar y clínica y en patología del habla y el lenguaje para las escuelas de demostración; (iii) apoyará el desarrollo de una estrategia que permita institucionalizar la evaluación universal de todos los estudiantes desde temprana edad; (iv) elevará la calidad de las escuelas dotándolas de instalaciones adecuadas y servicios auxiliares para dar lugar a múltiples dimensiones de acceso y participación; y (v) incluirá el diseño y la implementación de un sistema coordinado de seguimiento y evaluación para atender las necesidades y prioridades identificadas. También se realizarán actividades para difundir a nivel nacional, regional y local la política de educación incluyente, cuya aprobación se prevé a más tardar para noviembre de 2008.

## **2. Componente 2. Mejora de la calidad y la pertinencia de la educación primaria (US\$7,9 millones)**

- 1.21 Este componente incluye la articulación de planes de estudio de nivel primario con los de nivel secundario y de cuidado infantil y educación preescolar —con la ayuda de nuevos métodos de evaluación—, la integración de la educación incluyente en los programas de nivel primario y la introducción del español como primera lengua extranjera.
- 1.22 **Subcomponente 2.1. Planes de estudio.** El proyecto incluirá apoyo para la revisión de los programas de nivel primario en siete asignaturas y la subsiguiente producción y distribución de guías curriculares y docentes, incluidos los materiales didácticos correspondientes. Para ello, el Ministerio de Educación formará equipos de redacción de los planes de estudio, compuestos por docentes conforme a los criterios acordados entre el Banco y el Ministerio de Educación. Como parte del proceso de revisión, el Ministerio de Educación establecerá normas de desempeño que comprenderán desde el cuidado infantil y la educación preescolar hasta la educación secundaria; examinará la actual estrategia de alfabetización, es decir, su

método de enseñanza de la lectura; identificará nuevos métodos de docencia que tomen en cuenta posibles sesgos de género en la enseñanza y la integración de las tecnologías de la información y las comunicaciones en la instrucción, y desarrollará planes de estudio y un marco de evaluación coherentes. En la Fase I, el Ministerio de Educación establecerá equipos de apoyo para la implementación de los planes de estudio para la ejecución de todas las iniciativas incluidas en la muestra representativa de escuelas primarias<sup>8</sup>. Como condición contractual, el Ministerio de Educación presentará pruebas de que ha provisto de espacio y materiales de oficina a los equipos redactores de los planes de estudio.

1.23 **Subcomponente 2.2. Evaluación y pruebas.** Este componente financiará, entre otras actividades, (i) asistencia técnica para examinar el manual y la guía de evaluación, de manera acorde con los planes de estudio revisados; (ii) apoyo para la participación continua del Ministerio de Educación en el Estudio Internacional del Progreso en Comprensión Lectora 2011; (iii) capacitación en métodos de evaluación para los empleados de la División de Investigación y Evaluación de la Educación y los encargados de los planes de estudio, incluidos los equipos de apoyo para la implementación de los planes de estudio, y (iv) la aplicación piloto de un sistema de rastreo de documentos para los exámenes nacionales en dos distritos. También se utilizarán recursos del préstamo para capacitar a los miembros de los equipos de apoyo recién mencionados respecto a los métodos de evaluación revisados, para permitirles capacitar a su vez a los maestros y directores de las escuelas seleccionadas. Asimismo, para apoyar plenamente las actividades del Componente 2, todas las escuelas primarias seleccionadas tendrán la oportunidad de recibir donaciones en apoyo de las actividades que hayan identificado para mejorar el desempeño global de la escuela.

1.24 **Subcomponente 2.3. El español como primera lengua extranjera.** Para promover la introducción del español, el proyecto financiará (i) capacitación de inmersión en el español para maestros de las escuelas primarias seleccionadas; y (ii) asistencia técnica para formular e implementar un memorando de entendimiento entre el Ministerio de Educación e instituciones especializadas con el fin de ejecutar un programa de inmersión en el idioma español y asistencia cultural para facilitar la enseñanza del idioma en las escuelas primarias seleccionadas<sup>9</sup>. El proyecto cubrirá los costos de alojamiento, gastos médicos, viajes y cursos de inglés para los maestros extranjeros que participen en este programa en Trinidad y Tobago. También se costeará un viaje de estudios con el fin de aprender cómo se introdujo en otros países la enseñanza de una lengua extranjera a escala nacional. Se examinarán y actualizarán los planes de estudio para la enseñanza del español (véase el párrafo 1.22) y se utilizarán los fondos del préstamo para adquirir

---

<sup>8</sup> Al final de la Fase I se habrán implementado y probado las actividades previstas en una muestra representativa de 60 escuelas primarias y se compararán con un grupo de control de 14 escuelas primarias. La selección de la muestra representativa estará condicionada a la no objeción del Banco.

<sup>9</sup> La elaboración del memorando de entendimiento, que especificará los términos y condiciones para la contratación de maestros hispanoparlantes, estará condicionada a la no objeción del Banco.

materiales didácticos y otros recursos que necesitan las escuelas para la enseñanza del español. Se diseñará además un sitio virtual para formar redes virtuales entre los maestros de español, las escuelas y otros países y se establecerá un fondo para sufragar actividades relacionadas con este idioma en las escuelas primarias seleccionadas.

### **3. Componente 3. Gestión sectorial (US\$500.000)**

- 1.25 El objetivo general de este componente es fortalecer el Ministerio de Educación y ayudarle a cumplir con sus mandatos actuales y nuevos de manera constante y eficiente.
- 1.26 Para ello, el proyecto apoyará, entre otras, las siguientes actividades: (i) la expansión de los sistemas de tecnología de la información del Ministerio de Educación; (ii) el fortalecimiento institucional de sus principales divisiones; (iii) el desarrollo profesional del personal, que incluirá asesoramiento personal para que los directivos fortalezcan sus capacidades de dirección y gestión de los cambios organizacionales actuales y propuestos; y (iv) la creación de un sistema de carrera docente y la reglamentación de la profesión.
  - a. **Sistemas de tecnología de la información.** El proyecto proveerá recursos para el diseño y la implementación de un sistema de información para la gestión educativa y recursos humanos y un sistema de gestión de registros y gestión y rastreo de archivos. Todas estas actividades se basan en iniciativas existentes de tecnología de la información.
  - b. **Fortalecimiento institucional de las principales divisiones del Ministerio de Educación y el comité de supervisión del sistema de educación funcional a fin de que funcione como mecanismo de intercambio de información.** El Ministerio de Educación está reestructurando su División de Planificación Educativa. Una vez terminado este proceso, se emplearán recursos del programa para brindar asistencia técnica con fines de reingeniería y reorganización de dicha División, así como capacitación a los empleados como apoyo para la implementación de la nueva estructura, que, entre otras cosas, tiene la finalidad de fortalecer la capacidad de esta división con el propósito de (i) formular, coordinar y evaluar las políticas del sector; (ii) recopilar y analizar datos para obtener estadísticas educativas más oportunas y confiables; y (iii) planear y hacer frente a otros aspectos educativos que puedan surgir. La División de Recursos Humanos tiene a su cargo el diseño y la puesta en práctica del sistema de evaluación del desempeño de administradores y maestros. Para cumplir con esta tarea, la división requerirá tanto asistencia técnica como capacitación de sus empleados. El actual comité de supervisión recibirá asistencia técnica para elaborar planes de acción con el fin de armonizar las actividades interministeriales y escolares.
  - c. **Desarrollo profesional para las autoridades del Ministerio de Educación.** Se prestará asistencia técnica y capacitación a los altos funcionarios a fin de

fortalecer sus habilidades de gestión para que estén en mejores condiciones de dirigir a sus empleados durante los cambios organizacionales que se producirán en el Ministerio de Educación.

- d. **Carrera y profesión docente.** Para estructurar y organizar mejor la profesión y la carrera docente, el proyecto apoyará las siguientes actividades clave: (i) establecimiento de un Consejo Nacional de Enseñanza y Formación Docente, cuyo mandato será reglamentar la profesión docente estableciendo normas de ingreso y promoción en la carrera docente y requisitos de licenciamiento y registro; (ii) realización de una encuesta de base del desempeño docente; (iii) implementación del Proceso de Gestión y Evaluación del Desempeño<sup>10</sup> dispuesto por el Ministerio de Educación para todos los maestros; (iv) diseño e implementación de un programa de inducción utilizando un modelo de tutoría; y (v) capacitación para empleados de la Secretaría del Consejo Nacional de Enseñanza y Formación Docente.

#### **4. Componente 4. Campaña de mercadeo social (US\$1,2 millón)**

- 1.27 **Campaña de mercadeo social.** Para aumentar la participación de los interesados en el sector educativo, se destinarán recursos del préstamo a una campaña de mercadeo social que cubrirá las actividades del Ministerio de Educación en los ámbitos de (i) cuidado infantil y educación preescolar, particularmente para promover alianzas público-privadas y los métodos que éstas pueden usar para apoyar a niños, familias, maestros y comunidades; (ii) educación incluyente; (iii) planes de estudio y evaluación; (iv) introducción del idioma español; (v) actividades para la reforma del Ministerio de Educación y comunicación interna para informar a los empleados sobre los cambios organizacionales pendientes; y (vi) fortalecimiento de las capacidades de la unidad de comunicación del Ministerio de Educación.
- 1.28 **Costo.** El costo total del programa es de US\$62,5 millones, de los cuales US\$48,75 serán financiados por el Banco<sup>11</sup> y US\$13,75 se financiarán con contribuciones de contrapartida. En el Cuadro I-1 se resumen los costos del programa por componente y fuente de financiamiento.

---

<sup>10</sup> En el Proceso de Gestión y Evaluación del Desempeño se evaluarán, entre otros aspectos, las credenciales formales de los maestros, las prácticas y la pedagogía empleada en el aula, las actitudes hacia la enseñanza y los conocimientos profesionales y de contenidos.

<sup>11</sup> Esta cifra incluye hasta US\$3,7 millones en amortizaciones de gastos de conformidad con políticas del Banco.



**Cuadro I-1**  
**Cuadro de Costos, en dólares estadounidenses**

<b>Categorías</b>	<b>BID</b>	<b>Contrapartida</b>	<b>Total</b>	<b>%</b>
1. Mayor acceso y equidad	34.098.388	10.747.340	44.845.728	71,7
1.1 Cuidado infantil y educación preescolar	28.600.690	10.534.300	39.134.990	62,6
1.2 Promoción de la inclusión y la equidad	5.497.698	213.040	5.710.738	9,1
2. Mejor calidad y pertinencia	5.996.065	1.995.805	7.991.870	12,7
2.1 Educación primaria (planes de estudio)	2.154.708	1.995.805	4.150.513	6,6
2.2 Pruebas y evaluación	1.769.057	-	1.769.057	2,8
2.3 Español como primera lengua extranjera	2.072.300	-	2.072.300	3,3
3. Gestión sectorial y administración del proyecto	4.005.654	1.006.855	5.012.509	8,1
3.1 Fortalecimiento del Ministerio de Educación	2.037.616	-	2.037.616	3,3
3.2 Desarrollo profesional	817.038	466.855	1.283.893	2,1
3.3 Administración de proyectos	1.151.000	540.000	1.691.000	2,7
4. Sensibilización y comunicación social	1.252.000	-	1.252.000	2,0
4.1 Sensibilización y comunicación social (componentes 1 y 2)	1.252.000	-	1.252.000	2,0
5. Seguimiento y evaluación	1.785.000	-	1.785.000	2,9
5.1 Seguimiento y evaluación de los componentes	1.135.000	-	1.135.000	1,8
5.2 Evaluaciones intermedia y final	500.000	-	500.000	0,8
5.3 Auditoría	150.000	-	150.000	0,3
6. Imprevistos	1.612.893	-	1.612.893	2,6
<b>Total</b>	<b>48.750.000</b>	<b>13.750.000</b>	<b>62.500.000</b>	<b>100,0</b>
<b>Porcentaje</b>	<b>78%</b>	<b>22%</b>	<b>100%</b>	

### **C. Activadores**

- 1.29 Los activadores que se presentan en el Cuadro I-2 fueron seleccionados porque se consideran pertinentes para las iniciativas propuestas y porque suministrarán la información necesaria para planear y promover la Fase II.

**Cuadro I-2**  
**Indicadores clave**

<b>Activadores</b>	<b>Época de medición</b>	<b>Razón para la selección</b>
Que por lo menos 50 centros de cuidado infantil y educación preescolar cumplan las normas nacionales (respecto a infraestructura, empleados, planes de estudio y pedagogía).	Año 3	El Ministerio de Educación tiene como objetivo implementar las normas en todos los centros de cuidado infantil y educación preescolar. Entre los 50 centros se pueden incluir centros públicos, privados y comunitarios.
Que se hayan formalizado por lo menos 10 alianzas público-privadas para la gestión de los centros de cuidado infantil y educación preescolar.	Año 3	Considerando la fuerte presencia de prestadores privados y comunitarios, el Ministerio de Educación recurre a un modelo de prestación descentralizado y se propone incluir centros privados y comunitarios.
Que se haya evaluado el programa de escuelas de demostración y el Ministerio de Educación haya aprobado un plan para la consolidación o la expansión de la Fase II.	Año 3	La evaluación suministrará la información crucial que se requiere para planear las iniciativas de la Fase II.
Que haya un incremento de ocho puntos porcentuales en el número de niños que reciben clases de español en la escuela primaria.	Año 2	El logro de este indicador o activador demostrará hasta qué punto ha tenido éxito la estrategia para introducir el español en las escuelas primarias como base informativa para las actividades de la Fase II.
Que se haya aprobado un plan estratégico para el Consejo Nacional de Enseñanza y Formación Docente.	Año 2	El plan estratégico servirá como guía para las actividades de la Fase II.
Que por lo menos el 50% de los recursos del préstamo se haya desembolsado y el 75% se haya asignado.	Año 2	

1.30 Los principales indicadores de resultados se incluyen en el Anexo II y han sido acordados con el Ministerio de Educación. Los indicadores se medirán con anterioridad al inicio de la operación para establecer los indicadores de referencia; el progreso se medirá cada año durante la ejecución del proyecto. El actual marco de resultados incluye principalmente los productos, debido a que el período de implementación de la Fase I es relativamente corto (tres años); no se prevé que las mediciones de los resultados —por ejemplo, el desempeño de los estudiantes en los exámenes nacionales— cambien mucho durante este período. No obstante, el Ministerio de Educación administra actualmente evaluaciones nacionales anuales en matemáticas y lenguaje (Estándar 1 a 3), y seguirá haciéndolo. La información de los indicadores de referencia que contiene datos sobre el desempeño de los estudiantes en estas pruebas, captada en el Índice de Desempeño Académico, se compilará y se comparará con los resultados de las Fases II y III. Todos los indicadores se medirán a lo largo de las Fases I, II y III (véase el párrafo 3.10).

## **II. ESTRUCTURA DEL FINANCIAMIENTO Y RIESGOS PRINCIPALES**

### **A. Instrumentos de financiamiento**

- 2.1 El Ministerio de Educación abrirá una cuenta bancaria independiente para la gestión de los recursos del préstamo. La Unidad Coordinadora del Proyecto (UCP) (i) implementará un sistema contable integrado para la gestión de las cuentas del proyecto; (ii) mantendrá registros financieros y contables adecuados y sistemas de control virtual que permitan verificar las transacciones; y (iii) contratará empleados con las calificaciones y la experiencia necesarias para la contabilidad del proyecto. Los registros financieros y contables del proyecto se mantendrán de tal manera que (i) sea posible identificar fácilmente los montos recibidos de las distintas fuentes; (ii) se rindan cuentas de los gastos del proyecto de conformidad con el plan contable aprobado por el Banco, distinguiendo los fondos del préstamo del Banco y los provenientes de otras fuentes; y (iii) se incluyan los detalles necesarios para identificar los bienes adquiridos y los servicios contratados, así como su uso.
- 2.2 **Auditorías.** La UCP presentará los estados financieros anuales del programa auditados por una empresa independiente aceptable para el Banco, dentro de un plazo de 120 días a partir del fin de cada ejercicio fiscal, y un estado financiero final, dentro de un plazo de 120 días a partir de la fecha del último desembolso. Los costos de las auditorías se financiarán con recursos del préstamo.

### **B. Riesgos para las salvaguardias ambientales y sociales**

- 2.3 La clasificación de salvaguardias ambientales y sociales es de categoría “C”. No se prevé que el programa tenga un impacto ambiental negativo importante. Las obras civiles incluidas en los componentes de cuidado infantil y educación preescolar y de educación incluyente son menores. Todas las obras civiles cumplirán con las reglas y normas establecidas en la Ley de Gestión Ambiental. Las escuelas de demostración para educación incluyente funcionarán en establecimientos existentes funcionales y no requerirán adquisición de terrenos.

### **C. Riesgo fiduciario**

- 2.4 Se prevé un riesgo fiduciario medio para la operación propuesta. El Ministerio de Educación tiene experiencia en la implementación de proyectos financiados por organismos financieros internacionales y está en proceso de ejecución del Programa de Modernización de la Educación Secundaria (Préstamo 1180/OC-TT); sin embargo, el sistema de adquisiciones y contrataciones del Ministerio de Educación, con respecto a proyectos financiados por el Banco, ha sido deficiente y ha requerido supervisión atenta del Banco. Asimismo, la administración financiera representa un riesgo mediano, pues el Ministerio de Educación no tiene en funcionamiento un sistema contable adecuado.
- 2.5 La asignación de los recursos de contrapartida no ha representado un riesgo para el Programa de Modernización de la Educación Secundaria y no se prevé que lo llegue a ser en esta operación. El Ministerio de Educación tiene un presupuesto

anual de alrededor de US\$669.096.031 y ha establecido provisiones presupuestarias para este programa. Los recursos de contrapartida previstos, de US\$13,75 millones, representan 22% del monto total.

- 2.6 Las adquisiciones y contrataciones para el proyecto propuesto se harán de conformidad con lo dispuesto en las *Políticas para la adquisición de bienes y obras financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo* (documento GN-2349-7), de julio de 2006, las *Políticas para la selección y contratación de consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo* (documento GN-2350-7), de julio de 2006, y las disposiciones consignadas en el contrato de préstamo y el plan de adquisiciones.

#### D. Otros riesgos y consideraciones clave

**Cuadro II-1**  
**Otros riesgos**

<b>Riesgo</b>	<b>Medidas de mitigación</b>
Riesgos asociados con el acceso limitado de los niños más pobres a los nuevos centros de cuidado infantil y educación preescolar.	El programa hace frente a este riesgo asegurando la aplicación de un instrumento que determina la elegibilidad y la selección de los niños con base en criterios estrictos.
Riesgos asociados con la finalización de la construcción debido al auge de la construcción en Trinidad y Tobago, la subsiguiente escasez de mano de obra para las empresas constructoras y el aumento de los costos.	Existe el riesgo de que no se complete a tiempo la construcción de los centros de cuidado infantil y educación preescolar debido a que el sector de la construcción a nivel nacional y regional se encuentra ocupada en proyectos importantes de infraestructura en Trinidad y Tobago y a que la mano de obra es escasa, incluso con la contratación de trabajadores del extranjero. Las adquisiciones para los centros se harán en conjuntos para que empresas grandes participen en las licitaciones.
Riesgos asociados con la capacidad de implementación limitada y la posible falta de sentido de propiedad del programa entre las unidades operativas del Ministerio de Educación.	Se ha puesto mucho énfasis en incluir a todas las unidades operativas del Ministerio de Educación, es decir, a los jefes de unidad y división y sus empleados, en la preparación del proyecto. No obstante, se han presentado dificultades de comunicación y colaboración entre las unidades. Además, el Ministerio de Educación ha asignado a empleados de alto nivel a participar en la UCP. Los recursos del préstamo suministrarán asistencia técnica adicional durante toda la Fase I para que cada unidad operativa lleve a cabo actividades relacionadas con el proyecto.

### III. PLAN DE EJECUCIÓN Y GESTIÓN

#### A. Resumen de las disposiciones para la implementación

- 3.1 **Unidad Coordinadora del Proyecto (UCP).** El Gabinete aprobó ya una Unidad de Preparación del Proyecto, que se convertirá en la UCP con algunos empleados adicionales, siguiendo un modelo matricial. Es decir, la UCP coordinará y apoyará al Ministerio de Educación para la puesta en práctica de las actividades del proyecto; sin embargo, la responsabilidad técnica recae en las unidades operativas

del Ministerio de Educación. La UCP estará encabezada por un coordinador, apoyado por un coordinador técnico de pedagogía y otro de desarrollo institucional. Además, la UCP tendrá un especialista en adquisiciones y un especialista contable. Todos estos puestos contarán con un asistente. El personal estará integrado por empleados asignados por el Ministerio de Educación y nuevas contrataciones y consultores. **Tanto la contratación de los empleados para los puestos clave en la UCP como la disposición de espacio y equipos de oficinas para los empleados serán condiciones previas al primer desembolso. Los puestos clave en la UCP incluyen a un coordinador, dos coordinadores técnicos, un especialista en adquisiciones y un contador.**

- 3.2 Además de la UCP, el Ministerio de Educación establecerá internamente un Comité Coordinador Técnico y Asesor que supervisará y orientará la implementación de esta operación. Este comité estará dirigido por el Jefe de Educación y estará integrado además por los directores de las diversas unidades operativas y a un representante del Banco como observador. Su mandato es supervisar la implementación de todas las actividades del sistema educativo funcional, pero principalmente sirve como órgano encargado de prever, identificar y resolver los problemas que obstaculicen la implementación. El Comité Coordinador Técnico y Asesor rendirá informes al Secretario Permanente, y la División de Planificación Educativa actuará como secretaría técnica y administrativa.
- 3.3 Para agilizar la comunicación y las actividades entre las distintas divisiones, se contratará a un asistente técnico a tiempo completo para cada unidad operativa a fin de facilitar y coordinar el trabajo relacionado con el programa. Dicho personal ofrecerá apoyo técnico a los gerentes de división y a los encargados de los componentes. El Ministerio de Educación seleccionará y nombrará a personal dedicado para cada uno de los componentes, que formará parte del equipo básico de implementación. En tanto se obtienen los resultados de una evaluación anual de desempeño, el Ministerio de Educación tendrá la opción de renovar los contratos de dichos asistentes para las fases futuras. En el manual de operaciones se especificará el apoyo técnico adicional a nivel regional.
- 3.4 La UCP se encargará de (i) preparar los planes operativos anuales y el manual de implementación; (ii) asegurar que se logren los resultados mediante el seguimiento de los indicadores; (iii) preparar y presentar solicitudes de desembolso al Banco, junto con la correspondiente justificación de gastos; (iv) preparar los estados financieros anuales relativos a los gastos del programa y los informes de situación semestrales del fondo rotatorio; (v) preparar los informes semestrales del proyecto; y (vi) mantener un sistema adecuado de archivo de la documentación. **La presentación del manual de implementación y del primer plan operativo anual será una condición previa al primer desembolso.**
- 3.5 La nueva división de cuidado infantil y educación preescolar está reclutando personal clave a nivel central y local para apoyar la aplicación de los nuevos lineamientos. **Previamente al primer desembolso del programa, será necesario haber contratado al personal clave para la división de cuidado infantil y**

**educación preescolar.** Estos puestos incluyen los de Director, Subdirector, Coordinador de Calidad, Coordinador de Planes de Estudio, Coordinador Administrativo y Coordinador de Apoyo a las Familias y la Comunidad.

- 3.6 A partir de las experiencias adquiridas en proyectos anteriores, el Ministerio de Educación establecerá equipos de redacción de planes de estudio, de entre los cuales se seleccionará a los empleados que formarán los equipos interdisciplinarios de apoyo para la implementación de los planes de estudio que se han propuesto. **Los criterios de selección de esos equipos requerirán la declaración de no objeción del Banco.** Los equipos de apoyo para la implementación de los planes de estudio trabajarán en las oficinas regionales y proporcionarán apoyo y ayuda con regularidad a las escuelas primarias seleccionadas para la implementación de todas las actividades.
- 3.7 El Ministerio de Educación firmará un memorando de entendimiento con la Asamblea de Tobago respecto de la ejecución del proyecto dentro de un plazo de seis meses contados a partir de la firma del contrato de préstamo. La Asamblea de Tobago es una administración descentralizada y autónoma y por ley requiere un memorando de entendimiento. La Asamblea de Tobago supervisará y dará seguimiento a las actividades del proyecto según se establezca en dicho memorando. Un representante de la Administración Educativa formará parte del Comité Coordinador Técnico y Asesor.
- 3.8 El gobierno participó en 2006 en el Estudio Internacional del Progreso en Comprensión Lectora, un estudio desarrollado y administrado por la Asociación Internacional para la Evaluación del Logro Educativo (IEA). La IEA es una sociedad científica internacional independiente, sin fines de lucro, registrada en Bélgica. Actualmente, la IEA tiene 62 miembros, que incluyen instituciones nacionales de investigación y organismos públicos de investigación. El gobierno desea participar en la evaluación del PIRLS en 2011 con vistas a comparar los resultados de 2006 y 2011. Los cambios que registren estos resultados denotarán la variación en los logros de los niños en lectura y en la enseñanza de la lectura. Los resultados mostrarán la relación entre los cambios en la enseñanza y el desempeño de los estudiantes en lectura según una muestra de alumnos de cuarto grado. Actualmente no existe ninguna otra organización que ofrezca una prueba comparable. Por lo tanto, se considera que la IEA será una agencia especializada que se utilizará como fuente única en el proyecto.
- 3.9 Educational Facilities Company Limited (EFCL) es una empresa creada por el Gabinete en 2005 con el propósito específico de emprender obras físicas y de mantenimiento de las escuelas y establecimientos del Ministerio de Educación. EFCL utiliza los métodos de adquisición que exige la Junta Central de Licitaciones de Trinidad y Tobago y tiene la capacidad de aplicar las reglas de adquisiciones y contrataciones del BID. Los pagos a esta empresa serán cubiertos con recursos públicos. EFCL empleará a los contratistas requeridos para los 50 centros de cuidado infantil y educación preescolar y para la rehabilitación de las escuelas de demostración, operando como empresa administradora del proyecto.

**B. Resumen de las disposiciones para el seguimiento de los resultados**

- 3.10 **Seguimiento y evaluación.** El Ministerio de Educación recibirá asistencia técnica para desarrollar un marco integral de evaluación y seguimiento que servirá como base informativa para las próximas fases del programa. Algunas características innovadoras de esta operación son (i) la evaluación de los diversos modelos de cuidado infantil y educación preescolar con respecto a su eficacia en función de los costos y la calidad de los servicios provistos, utilizando un instrumento que permite calificar la preparación para el ingreso al sistema educativo; (ii) un estudio longitudinal de seguimiento de una cohorte de niños durante un período específico para evaluar el impacto del cuidado infantil y la educación preescolar en su educación subsiguiente; (iii) una evaluación externa de las escuelas de demostración y su eficacia en términos de costos; (iv) el seguimiento de la enseñanza del idioma español y de la puesta en práctica de los nuevos planes de estudio; y (v) el uso de un diseño experimental para evaluar el impacto de las iniciativas en las escuelas primarias seleccionadas en comparación con un grupo de control y los resultados de las pruebas nacionales disponibles por escuela. Como se dijo antes, la implementación en la Fase I se limitará a una muestra representativa de escuelas primarias con un grupo de control.
- 3.11 La División de Planificación Educativa hará un seguimiento de la ejecución del programa con apoyo de las otras unidades operativas y de la UCP. El seguimiento del programa se basará en la implementación del plan operativo anual, el Marco de Resultados y la Matriz de Indicadores y Factores de Activación.

**CONFIDENCIAL**



**PROGRAMA DE APOYO PARA UN SISTEMA DE EDUCACIÓN FUNCIONAL  
(TT-L1005)**

**ANEXO II – INDICADORES DEL MARCO DE RESULTADOS<sup>1</sup> Y ACTIVADORES<sup>2</sup> PARA LA FASE II**

<b>Objetivo del proyecto:</b>	El programa coincide con la meta a largo plazo del Gobierno de Trinidad y Tobago de generar una fuerza de trabajo altamente calificada. Los objetivos de la Fase I son (i) mejorar la equidad, la calidad y la pertinencia de los servicios educativos prestados en los niveles de cuidado infantil y educación preescolar y primaria; y (ii) mejorar la gestión sectorial, que comprende la gestión de proyectos, su seguimiento y su evaluación.
-------------------------------	--

Componente	Base	Año 1	Año 2	Año 3	Meta Fase I	Observaciones
<b>Componente 1. Aumento de la equidad y la calidad de los servicios educativos para todos los niños</b>						
<b>Subcomponente 1.1. Cuidado infantil y educación preescolar</b>						
<b>Productos</b>						
1.1 Nuevos centros de cuidado infantil y educación preescolar operan en áreas seleccionadas que cumplen con las normas nacionales.	0	10	30	<b>50 (Activador 1)</b>	50	
1.2 Alianzas formalizadas para la gestión de los nuevos centros de cuidado infantil y educación preescolar.	0	5	10	15	15	
1.3 Datos indicadores de referencia para un estudio longitudinal preparados <sup>3</sup> .			Completado		Completado	Como parte del estudio longitudinal se seleccionará un instrumento para medir las siguientes dimensiones: cognición, crecimiento y habilidades motoras, conocimientos generales, comunicación y madurez socioemocional. También se utilizarán datos emanados de los centros de cuidado infantil y educación preescolar sobre la situación socioeconómica de los niños en los nuevos centros.

<sup>1</sup> El Ministerio de Educación y el BID acordaron los indicadores del Marco de Resultados y establecieron que se revisarán dos veces al año. Los activadores no serán objeto de revisión.

<sup>2</sup> Para pasar de la Fase I a la Fase II deberán haberse logrado 4 de los 6 activadores.

<sup>3</sup> El Informe de Revisión del Préstamo (18 meses después de la aprobación) cubrirá los resultados de este estudio de los indicadores de referencia.

Componente		Base	Año 1	Año 2	Año 3	Meta Fase I	Observaciones
1.4	<b>Alianzas público-privadas formalizadas para la gestión de los nuevos centros de cuidado infantil y educación preescolar.</b>				<b>10 (Activador 2)</b>		
<b>Resultados intermedios</b>							
1.5	Aumento de siete puntos porcentuales en las tasas brutas de matrícula en los centros de cuidado infantil y educación preescolar.	86,9%	1,5	4,4	7,1	94,0%	
<b>Subcomponente 1.2. Educación incluyente</b>							
<b>Productos</b>							
1.6	Escuelas de demostración en pleno funcionamiento.	0			3	3	El funcionamiento tiene las siguientes dimensiones: (i) infraestructura; (ii) recursos humanos; (iii) gobernanza y gestión; (iv) capacitación; (v) tecnología; y (vi) planes de estudio.
1.7	Todos los niños en las escuelas de demostración son evaluados con fines de detección.	0	80,0%	20,0%	100,0%	100,0%	
1.8	La evaluación de estos niños se realiza dentro de un período de seis a doce meses.	0	80,0%	100,0%		100,0%	
1.9	Se ha llevado a cabo una campaña de sensibilización y difusión dirigida a padres de familia a nivel nacional.			Iniciado	Completado	Completado	
1.10	Manual Operativo para las escuelas de demostración aprobado por el Ministerio de Educación.				Completado	Completado	
1.11	<b>Se ha evaluado el programa de escuelas de demostración y el Ministerio de Educación ha aprobado un plan para la consolidación o la expansión de la Fase II.</b>				<b>Completado (Activador 3)</b>	Completado	
<b>Resultados intermedios</b>							
1.12	Niños con necesidades especiales en todas las escuelas de demostración con un Plan Educativo Individualizado.	5,0%	10,0%	45,0%	100,0%	100,0%	
<b>Componente 2. Mejora de la calidad y la relevancia de la educación primaria</b>							
<b>Subcomponente 2.1 Planes de estudio</b>							
<b>Productos</b>							
2.1	Se capacita a los maestros en las escuelas primarias seleccionadas en métodos de evaluación y enseñanza, como lo requieren los planes de estudios revisados.	0	0	120 (1,6%)	180 (2,4%)	300 (4,0%)	El número de maestros capacitados representa el 4% del total (7.527).
2.2	Nuevas guías curriculares para las escuelas primarias con			Completado	Completado	Completado	

Componente	Base	Año 1	Año 2	Año 3	Meta Fase I	Observaciones
normas de desempeño, materiales didácticos, guías de evaluación y planes de estudios para los maestros. desarrollados y difundidos en las escuelas seleccionadas para Infantes 1 y 2 y Estándar 1 a 3.			para Infantes 1 y 2	para Estándar 1, 2 y 3	para Infantes 1 y 2 y Estándar 1, 2 y 3	
2.3 Equipos de apoyo para la implementación de los planes de estudio creados.		3 equipos creados			3 equipos creados	(27 personas)
2.4 Las escuelas tienen acceso a cursos de capacitación previamente aprobados que utilizan modalidades de educación a distancia.			60	60	60	
<b>Resultados intermedios</b>						
2.5 Los maestros en las escuelas seleccionadas aplican los nuevos métodos de evaluación y enseñanza.	0	0	33,0%	80,0%	80,0%	
<b>Subcomponente 2.2 Pruebas y evaluación</b>						
<b>Productos</b>						
2.6 Sistema de rastreo de documentos diseñado e implementado.			Completado		Completado	
2.7 Las escuelas seleccionadas han desarrollado los planes de desarrollo escolar.			60		60	
<b>Subcomponente 2.3 El español como primera lengua extranjera</b>						
<b>Productos</b>						
2.8 Memorandos de entendimiento para el Programa de Inmersión en el Idioma Español (SLIP) y el Programa de Asistencia Cultural (CAP) aprobados.		Completado			Completado	
2.9 Escuelas seleccionadas tienen un maestro asignado capacitado para la enseñanza del idioma español.			60	60	60	
2.10 Los maestros asignados han alcanzado un nivel de manejo básico del idioma español.			60	60	60	
2.11 Plan de actividades como apoyo al español como primera lengua extranjera desarrollado y aprobado en las escuelas primarias seleccionadas.	0	0	60	60	60	
<b>Resultados intermedios</b>						
2.12 Incremento porcentual en el número de niños que reciben clases de idioma español en la escuela primaria.	0		3 (Activador 4)	5	8	Población total en escuelas primarias: 140.000. Número de niños que reciben enseñanza del español en el año 2: 4.140, y en año 3: 6.900.

Componente		Base	Año 1	Año 2	Año 3	Meta Fase I	Observaciones
<b>Componente 3. Gestión sectorial</b>							
<b>Gestión sectorial</b>							
<b>Productos</b>							
3.1	Sistema de Información de Recursos Humanos (HRIS) ampliado con la integración de módulos adicionales y plenamente operativo.				Completado	Completado	
3.2	Bases de datos existentes en el Ministerio de Educación coordinadas y fusionadas.				Completado	Completado	
3.3	Diseño del sistema de información para la gestión educativa para oficinas centrales y regionales desarrollado.				Completado	Completado	
3.4	Sistema de gestión de registros y gestión y rastreo de archivos diseñado.				Completado	Completado	
3.5	Proceso de Gestión y Evaluación del Desempeño para maestros revisado y validado.		Completado			Completado	
<b>Resultados intermedios</b>							
3.6	Modificaciones a la División de Planificación Educativa para operar de acuerdo con el nuevo plan.				Completado		La División de Planificación Educativa ha completado por lo menos el 70% del proceso de reingeniería, que incluye la aprobación del plan de implementación, el manual organizacional, certificados de capacitación del 100% de su personal y la auditoría de sus procesos.
<b>Desarrollo profesional y profesión docente</b>							
<b>Productos</b>							
3.7	<b>Plan Estratégico para el Consejo Nacional de Enseñanza y Formación Docente aprobado.</b>			<b>Completado (Activador 5)</b>		Completado	El Plan Estratégico cubrirá (i) procesos para la inducción y la promoción de los maestros con parámetros específicos; y (ii) medidas para la articulación de la capacitación previa al servicio y durante el servicio, que incluye colaboración con el ministerio responsable de las instituciones terciarias.

Componente		Base	Año 1	Año 2	Año 3	Meta Fase I	Observaciones
3.8	La secretaría del <b>Consejo Nacional de Enseñanza y Formación Docente</b> dentro del Ministerio de Educación tiene dotación de personal completa.		Completado			Completado	
3.9	Estudio de indicadores de referencia de una muestra representativa de maestros de primaria y secundaria que servirá de base informativa para el desarrollo profesional completado.		Completado			Completado	
3.10	Nuevo sistema de registro y autorización para maestros diseñado y validado.		Completado			Completado	
3.11	Nuevos maestros autorizados con base en el nuevo sistema de registro y autorización.	0			80%	80%	
3.12	<b>Por lo menos el 50% de los recursos del préstamo se habrá desembolsado y el 75% se habrá asignado.</b>					<b>(Activador 6)</b>	

**PROGRAMA DE APOYO PARA UN SISTEMA DE EDUCACIÓN FUNCIONAL (TT-L1005)**

**PLAN DE ADQUISICIONES**

**Período considerado en este plan de adquisiciones: de enero de 2009 a diciembre de 2010 (18 meses)**

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
1	<b>OBRAS CIVILES</b>										
1.1	Construcción de 50 nuevos centros de cuidado infantil y educación para la primera infancia y obras externas conexas.	30.000.000	LPI	Previa	78	22	Sí	T2 <sup>2</sup>	2011		El BID financiará 39 centros y el Gobierno de Trinidad y Tobago, 11 centros. Los centros se licitarán en un paquete de 50.
1.2	Comisión limitada para EFCL (como director de proyecto) por la construcción de 50 nuevos centros de cuidado infantil y	2.757.300	SD	Previa		100	N/D	Ninguno	2012		

<sup>1</sup> **Bienes y obras:** **LPI:** Licitación Pública Internacional; **LIL:** Licitación Internacional Limitada; **LPN:** Licitación Pública Nacional; **CP:** Comparación de Precios; **CD:** Contratación Directa; **AD:** Administración Directa; **CAE:** Contrataciones a través de Agencias Especializadas; **AC:** Agencias de Contrataciones; **AI:** Agencias de Inspección; **CPIF:** Contrataciones en Préstamos a Intermediarios Financieros; **CPO/COT/CPOT:** Construcción-propiedad-operación/ Construcción-operación- transferencia/ Construcción-propiedad-operación-transferencia (del inglés BOO/BOT/BOOT); **CBD:** Contratación Basada en Desempeño; **CPGB:** Contrataciones con Préstamos Garantizados por el Banco; **PSC:** Participación de la Comunidad en las Contrataciones. **Firmas Consultoras:** **SBCC:** Selección Basada en la Calidad y el Costo **SBC:** Selección Basada en la Calidad **SBPF:** Selección Basada en Presupuesto Fijo; **SBMC:** Selección Basada en el Menor Costo; **SCC:** Selección Basada en las Calificaciones de los Consultores; **SD:** Selección Directa. **Consultores Individuales:** **CCIN:** Selección basada en la Comparación de Calificaciones Consultor Individual Nacional; **CCII:** Selección basada en la Comparación de Calificaciones Consultor Individual Internacional.

<sup>2</sup> Se refiere al trimestre posterior a la aprobación del préstamo.

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	educación preescolar.										
1.3	Mejoramiento físico de las escuelas para educación incluyente y mejoramiento de seis centros de cuidado infantil y educación preescolar y seis escuelas primarias.	2.231.250	LPN	Previa	100		No	T2	2011		
2	<b>SERVICIOS DE CONSULTORÍA</b>										
2.1	Desarrollo de cuatro módulos de capacitación (uso de centros de actividad dentro del entorno; alfabetización emergente; exploración en ciencias y matemáticas; y conexiones con familias y comunidades) e impartición de la capacitación a niveles distrital y central.	283.600	SBCC	Previa	100			T2, Año 1	2011		Solicitud de expresión de interés.
2.2	Desarrollo de la estrategia para el cuidado infantil y la educación preescolar.	200.000	SBCC	Previa	100		N/D	T2 Año 1	2010		Solicitud de expresión de interés.
2.3	Apoyo a la transición de centros de cuidado infantil y educación preescolar al nivel de educación primaria.	27.635	SBC	Previa	100		N/D	T2 Año 1	2010		Solicitud de expresión de interés.
2.4	Llevar a cabo una evaluación de necesidades para el Sistema de Información	157.000	SBCC	Previa	100		N/D	T4 Año 1			Se encuentra actualmente en revisión debido

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	para la Gestión Educativa y diseñar el sistema de gestión del conocimiento.										a la necesidad de agrupar y adelantar algunas consultorías.
2.5	Evaluación de las necesidades para un diseñar, en dos etapas, y formular un plan de implementación de un nuevo sistema de registro y administración de documentos y archivos.	72.000	SBCC	Previa	100		N/D	T3 Año 1	2011		Solicitud de expresión de interés.
2.6	Desarrollo e implementación del sistema de gestión de datos de cuidado infantil y educación preescolar; sitio virtual interactivo para facilitar el establecimiento de redes sobre los planes de estudio y la difusión de materiales al respecto; diseño y desarrollo de una base de datos para registro y autorización profesional.	256.150	SBCC	Previa	100		N/D	T4 Año 1	2011		La capacitación se llevará a cabo durante la implementación del nuevo sistema de registro y administración de archivos. Los términos de referencia se formularán para el segundo trimestre.
2.7	Educación Incluyente. Servicio de consultoría para capacitación profesional en educación incluyente.	450.000	SBCC	Previa	100		N/D	T2 Año 1	2012		
2.8	Preparación del Manual	300.000	SBCC	Previa	100		N/D	T2	2012		



No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	Operativo para las escuelas modelo de educación incluyente.							Año 1			
2.9	Asistencia técnica para la revisión e implementación de los planes de estudio en siete materias a fin de cumplir los requisitos de un plan de estudio nacional para el nivel de educación primaria.	526.000	SBCC	Prevía	100		N/D	T2 Año 1	2011		
2.10	Evaluación de la prueba sobre el terreno de los planes de estudio revisados en tres escuelas de ocho distritos.	18.000	SCC	Prevía				T3 Año 1	2010		Los términos de referencia se formularán en el primer trimestre del año 1.
2.11	Corrección de los documentos de planes de estudio.	72.000	SBCC	Prevía	100		N/D	T4 Año 1	2010		Los términos de referencia se formularán en el segundo trimestre del año 1.
2.12	Evaluación de la preparación de los directores, maestros y escuelas de educación primaria para el uso de tecnologías de la información y las comunicaciones e identificación de	245.600	SBCC	Prevía	100		N/D	T2 Año 1	2010		

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	oportunidades de desarrollo profesional en línea.										
2.13	Asistencia técnica para la implementación de una metodología basada en la teoría de respuesta al reactivo para evaluaciones nacionales.	42.080	SBC	Previa	100		N/D	T2	2009		
2.14	Apoyo para la participación en el PIRLS (realizar visitas de preparación y cubrir las cuotas de participación).	252.000	SD	Previa	100		N/D	T3 Año 1	2011		Los términos de referencia se formularán para el primer trimestre
2.15	Apoyo al desarrollo y la implementación de un sistema de tecnología de la información para evaluación y pruebas. Desarrollar e implementar un sistema de Rastreo de Documentos de Evaluación.	200.000	SD	Previa	100		N/D	T4 Año 1	2010		
2.16	Apoyo a la formulación de una política de lenguaje y enseñanza de idiomas.	27.900	SBC	Previa	100		N/D	T3 Año 1	2010		Los términos de referencia se formularán en el primer trimestre
2.17	Asistencia técnica para organizar un programa que facilite programas de inmersión a los docentes y la oferta de personal hispanoparlante en el	42.000	SBCC	Previa	100		N/D	T2	2010		Se ha solicitado la no objeción de los términos de referencia.

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	sistema para apoyar la introducción del español como la primera lengua extranjera.										
2.18	Asistencia técnica para impartir capacitación en materia de evaluación del desempeño, tutoría y aptitudes pedagógicas.	143.508	SBCC	Previa	100		N/D	T3	2010		
2.19	Servicios de consultoría para impartir capacitación en planificación estratégica para el Consejo Nacional de Enseñanza y Educación Docente.	58.500	SBCC	Previa	100		N/D	T3 Año 1	2010		
2.20	Asistencia técnica para realizar una encuesta de base sobre el desempeño de maestros y de las actitudes y logros de los padres y los estudiantes.	100.000	SBCC	Previa	100		N/D	T2	2011		
2.21	Apoyo para el ejercicio de actualización y recopilación de datos históricos para el módulo HRIS.	80.000	SCC	Previa	100		N/D	T2 Año 1	2010		Posible búsqueda de empleados en la base de datos del Ministerio de Trabajo.
2.22	Asistencia técnica para la División de Planificación Educativa para la revisión y el refinamiento de los procesos y las metodologías para la recopilación y el análisis de estadísticas de	148.000	SBCC	Previa	100		N/D	T1 Año 2	2011		

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	educación. Revisión y refinamiento de metodologías estadísticas de recopilación y análisis.										
2.23	Asistencia técnica para la reorganización, reingeniería y fortalecimiento institucional de la División de Planificación Educativa.	119.400	SBCC	Previa	100		N/D	T3 Año 1	2011		
2.24	Asistencia técnica para el desarrollo profesional de los altos directivos para la implementación de los nuevos procesos, incluidos cursos de capacitación en gestión especializada.	289.000	SBCC	Previa	100		N/D	T2 Año 1	2011		Los términos de referencia se formularán en el primer trimestre.
2.25	Apoyo para el desarrollo y la implementación de una estrategia de comunicaciones.	51.000	SBC	Previa	100		N/D	T3 Año 1	2011		
2.26	Reclutamiento de empleados para la UCP.	811.800	SBC	Previa	100		N/D		2012	Cuatro empleados ya fueron contratados.	El personal se reclutará durante un período de seis meses.
2.27	Reclutamiento de empleados para respaldar al Ministerio de Educación en la implementación del	630.000	SBC	Previa	100			T1 Año 1	2012		Los términos de referencia para el personal se incluyen en el manual de

[illegible]

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	computadoras portátiles para Pro-D.										
2.33	Asistencia técnica para respaldar otras actividades de seguimiento y evaluación.	150.000	SBCC	Prevía	100		N/D	T2 Año 2	2012		
3	<b>SERVICIOS DISTINTOS DE LOS DE CONSULTORÍA</b>										
3.1	Impresión de 1.500 guías curriculares de cuidado infantil y educación preescolar. Impresión de 4.200 guías curriculares para primaria, guías y manuales para maestros y guías de evaluación y guías para maestros de español. Materiales para capacitación en Evaluación Basada en Competencias. Materiales, comidas y manuales para otro tipo de capacitación.	610.380	LPN	Prevía	100		No	T3 Año 2	2011		
4	<b>BIENES</b>										
4.1	Vehículos y minibús para la unidad de cuidado infantil y educación preescolar y la UCP.	100.000	LPN	Prevía	100		No	T1 Año 1	2010		
4.2	Equipo para la unidad de cuidado infantil y educación preescolar. Equipo para videoconferencias,	718.510	LPI	Prevía	100		No	T4 Año 1	2009		

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	escáneres, fotocopadoras, etc. para educación primaria. Computadoras portátiles para equipos de apoyo de los planes de estudios. Computadoras portátiles para maestros. Escáner óptico, lector de marcas. Equipo para español como lengua extranjera. Equipo: computadoras portátiles, impresoras, etc. para el Consejo Nacional de Enseñanza y Educación Docente. Equipo (computadoras, etc.) para la UCP.										
4.3	Mobiliario y equipo para 50 centros de cuidado infantil y educación preescolar.	5.350.000	LPI	Prevía	100		No	T3 Año 1	2010		
4.4	Materiales diversos para la unidad de cuidado infantil y educación preescolar.	90.000 (tres paquetes de 30.000)	CP	Posterior	100		No	T3 Año 1	2009		
4.5	Disposición de paquetes para evaluación con fines de detección y paquetes para desarrollo para las escuelas de educación incluyente.	85,000	LPI	Prevía	100		No	T3 Año 1	2009		
4.6	Mobiliario y materiales para equipos de apoyo de	41,850	CP	Posterior	100		No	T3 Año 1	2009		

No. de ref.	Descripción y tipo del contrato de adquisiciones y contrataciones	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de adquisición <sup>1</sup>	Revisión (previa o posterior)	BID %	Gobierno de Trinidad y Tobago %	Precalificación Si/No	Aviso publicado	Contrato completado	Estado	Observaciones
	los planes de estudios. Mobiliario para la UCP.										
4.7	Equipo y mobiliario para la División de Planificación Educativa y la División de Gestión de la Calidad.	55.730	Comparación de precios	Posterior	100		No	T3 Año 1	2010		
4.8	Pago de estipendio para los equipos de redacción de programas de estudio y los equipos de apoyo para la implementación de los planes de estudio.	390.600	SCC	Prevía	100		N/D	T1 Año 1	2012		Se acordó que el Ministerio de Educación seleccionará a los docentes en función de sus calificaciones. Los términos de referencia correspondiente s se incluirán en el manual de implementación .